平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
三十一年九月二十三日
第七百五十三號
今日一大張售國幣二角
宣傳部登記證滬報字第十八號
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目	
一個月	六元
三個月	十七元
半年	三十三元
全年	六十五元
國外郵費另加	

廣告刊例	
報名下	二十六字高一行卅四行每日每方一百九十元
頭等	八十字高一行二行起碼每日每行十二元
特等	四十字高一行二行起碼每日每行六元
分類	十二字高一行四行起碼每日每行二元
・版面一百十六行闊以新五號字爲標準・	

加強兩國間緊密提攜 日答訪特使一行抵京
汪主席派陳院長蒞站歡迎

（南京廿二日中央社電）外交宣傳兩部、於廿二日下午四時共同發表公報、日本政府爲謀中日兩國之提攜、更加強化、並以去年六月 主席訪日、及本年六月褚外長訪日、特派平沼有田永井三氏來華答訪、三特使已於今日廿二日下午二時卅分、於熱烈歡迎中抵京、

（南京二十二日中央社電）日政府爲對去歲國府汪主席之訪日、及本年六月褚外長訪日兩事、表示答謝、並爲促進中日兩國之提攜、益臻強固起見、爲特派遣平沼騏一郎等爲特派答訪使節、一行自於廿日抵滬後、廿二日晨即行搭乘專車晉京、國府接待委員會褚委員長、特於事前赴滬迎迓、並陪同乘車返京、下午二時卅分、專車抵達下關車站、國府汪主席特派立法院陳院長前往迎接、此外蒞站歡迎者、並有司法院溫院長、考試院江院長、監察院梁院長、行政院周副院長、接待委員會褚委員長民誼、陳委員羣、林委員柏生、徐委員蘇中、唐委員蟒、周委員隆庠、及各院部會署長官、日本方面、有河邊總參謀長、松井軍事顧問、代谷海軍武官、寺岡軍事顧問、重光大使、中村參事官、瀦澤總領事、前田民團長等、外國使節方面、有滿洲國大使呂榮寰、義大利大使戴良誼、德國大使史塔瑪、暨民間代表等共約數百人、二時三十分正、專車抵站、樂聲大作、平沼特使等衣大禮服、步姿爽爽、微笑降車、即與歡迎人員一一握手寒暄、旋在接待人員引導下、步出車站、即換乘特備之汽車入城、特使車行經過、中日兩國國旗迎風飄飛、沿途民衆萬頭攢動、夾道歡呼、咸以一睹特使之丰采爲榮、情況至爲熱烈、三時餘、特使等一行安抵接待委員會預先佈置之貴賓旅邸暫憩、茲錄特使名單於後、

特派大使正二位勳一等男爵平沼騏一郎、正三位勳一等有田八郎、正三位勳一等永井柳太郎、隨員特命全權公使吉澤清次郎、陸軍中將人事局長富永恭次、海軍中將軍令部附福田良三、貴族院議員正五位太田耕造、前陸軍參謀官翼政會議員正五位勳三等中井川浩、大藏書記官爲替局資金課長長沼弘毅、興亞院調查官海軍大佐田中穰、海軍大佐正五位勳三等飯田包亮、內閣囑託正六位川田瑞穗、外務書記官山田久就、海軍中佐木阪義胤、外務事務官島重信、陸軍中佐宮本悅雄、興亞院調查官川戶定吉、前阿部大使隨員正六位宇治田直義、翼贊會練成部副部長前總理大臣秘書官正六位平原軍幸、翼贊會興亞局部員正六位牛久孝四郎、前中外商業論說委員正六位堯木武行、特派大使附外務屬三重實義、外務屬淺山龍男、外務屬蠅山省、平沼特使衛士飯田清一、

日答訪三特使由日乘機蒞滬

答訪特使等一行 於廿日上午抵滬
徐大使同機陪伴到達

（本市訊）日本答訪使節團平沼・有田・永井三特派大使、及首席隨員吉澤公使等隨員一行十八名、由中國駐日徐大使陪伴、於十七日離東京啓程、二十日上午抵福岡、搭機來華、當日午二時十分、安抵此間大場鎮飛機場、前往歡迎者、有國民政府外交部長褚民誼、上海市政府秘書長趙尊嶽等、及日本方面日高・堀內兩公使、興亞院華中連絡部太田長官等、三大使等下機後、即與歡迎諸人一一握手致禮、同至機場貴賓室、由褚外長舉杯、慶祝三大使平安、至二時三十五分、三大使往大場鎮陸軍表忠塔、獻花致祭後、旋即分乘汽車、赴禮查飯店休息、

（本市訊）日本答訪使節一行二十日抵滬後、於二十一日上午十時、分乘汽車數輛、赴上海神社及護國神社參拜、十時半、參拜廣中路海軍表忠塔及海軍墓地、獻呈花圈、十一時返禮查飯店、下午七時、應邀出席堀內公使之非公式宴會、答訪使節一行、於廿二日上午八時赴車站、於八時三十分搭乘專車晉京、大野特別陸戰隊司令官、永津上海特務機關長、太田興亞院華中連絡部長官等、均到站歡迎、一行於下午二時三十分安抵南京、

重光大使特設宴 招待答訪三使節

（南京廿二日中央社電）平沼三特使等、於昨日下午二時半抵京後、日駐華重光大使、爲表示歡迎、特於是日下午七時半、在大使館內官邸、非正式招晚宴、爲三特使及隨員十八名洗塵、同時請堀內日高兩公使、野田代谷陸海軍武官、田中村岡崎三參事官、山原財務官、瀦澤總領事等作陪、席間觥籌交錯、賓主暢談甚歡、至九時許始盡歡而散、

（南京廿二日中央社電）日本駐華派遣軍總司令官畑俊六大將、於昨日廿二日下午四時、偕同野田副參謀長及瀦澤中佐等、前往訪問市由滬抵京之平沼、有田、永井三特使、並使節隨員吉澤田中川戶等五名、同時日駐華大使館亦有日高公使作陪、特使等款畑大將等以香檳、嗣即開始歡談、歷時約卅分鐘、迄四時半始興辭而出、

車行過蘇 盛大歡迎

（蘇州廿二日中央社電）日本特派答訪使節平沼、有田、永井三特派大使一行、於廿二日上午乘專車晉京、車過蘇時、當地日中各機關長官、暨人民團體代表中小學生數千人、均蒞站歡迎、情緒異常熱烈、專車於樂聲悠揚聲中、十時〇六分進蘇站、停站七分鐘、當由省府唐秘書長、代表李省主席在車上晉謁平沼特使等、並致歡迎辭、略謂、「大日本帝國特使團平沼・有田・永井閣下、茲當大東亞戰爭行將完成勝利之現階段、敝國政府及人民、對於閣下等蒞臨、莫不竭誠歡迎、鄙人等謹代表江蘇省政府及江蘇省三千萬人民、向閣下等表示無限敬意」、

馬島英軍 進展遲緩

（維希廿一日哈瓦斯社電）殖民部頃發表公報稱、「十日來、英軍向馬達加斯加島中部推進、我軍予以堅決抵禦、此際英軍仍遭我英勇抵抗、我軍並在東部海岸、安置各種障礙物、阻止英軍自桑馬夫港向前推進、該島人民、均能保持鎮靜、民氣旺盛、」

（倫敦廿二日哈瓦斯社電）馬達加斯加島英軍總司令派拉特將軍、頃發表公報稱、我軍節節向馬島首府泰那那里伏推進、益加索倍法軍要塞、已於本日十九攻下、該島西北部沿海大雨如注、使英軍益感困難、部份公路、已被法軍炸毀、故英軍僅緩緩向南推進、乘勢佔據裴福達加城、另一支軍隊沿東北部海岸南進、已於昨日攻入桑巴伐城、

（馬德里廿一日哈瓦斯社電）此間魯奈斯報頃發表社評、對於英軍進犯馬達斯加島事、有所論列、略謂、英軍佔領第坡蘇亞雷士港後、本已控制莫桑鼻給海峽、何以又欲掩有全島、殊難索解、總之我人對於法國之現行中立態度、深表同情、而昔日之盟國、今日竟對之作侵略行動、則不免令人痛心、

緬甸政府 即將成立

（仰光廿一日中央社電）仰光市政籌備事宜、經日軍政監部、及緬甸中央行政府、積極籌備、定廿六日假市政公署舉行成立典禮、首任代理市長、決定爲前仰光大學法律系教授霸蒙茵、事務局長定爲基蒙茵、又飯田最高指揮官、並定於廿五日正式任命該市新市長參事事務局長等重要人員、

日軍事代表團 將離土赴保京

（保京廿二日海通社電）最近到達土京之日本軍事代表團、將於數日內訪問保京、日本駐保公使已準備於本月二十五日款待該代表團、

駐美公使作重要透露 威脅消除後芬將停戰
一般預料美芬關係將有新展開

（瑞典京城廿二日海通社電）瑞典日報載倫敦電訊、美國務卿赫爾、有於短期內闡明美國對芬蘭之態度之可能、英美政界人士對赫氏之聲明、咸引頸以待、

（華盛頓廿一日哈瓦斯社電）芬蘭駐美公使館最近發表聲明、倘有「一俟共生存所受威脅消滅及安全獲得永久保障之後」、芬蘭即將退出現行戰爭等語、此間各界對此、甚爲注意、但赫爾國務卿本日向報界談稱、余對於美芬兩國關係、目下未便發表任何聲明、至關於外傳芬軍按兵不動已歷數月、最近復在東綫北路發動攻勢一說、余亦無可奉告云云、此在政界人士、則對於芬蘭公使館之上述聲明、一致認爲乃欲博得美國輿論界同情之一種企圖、咸謂過去美國各界對於芬蘭、素表同情、在歐洲各國之中、僅有芬蘭一國業已清償其全部戰債、即在芬蘇第一次戰爭爆發之後、芬軍英勇抵抗、亦曾使美人欽佩不止、但至此第二次芬蘇戰中、芬軍係與德軍駢肩作戰、美芬兩國利益、因此發生衝突、數月之前、國務院甚至要求芬蘭政府封閉其在美國境內之領事館、兩國關係之日趨緊張、於此可見、惟因兩國尚未斷絕邦交、故未採取任何具有決定性質之行動、但一般人以爲現行局勢、或將引起新的發展、非不可能云、

北愛爾蘭局勢動盪 美軍防區佈間諜網

（倫敦二十一日哈瓦斯社電）據標準晚報本日發表社論、宣布北愛爾蘭美國駐軍防區各根據地附近、已佈置周密間諜網、略謂守中立、則防止外國間諜潛入北愛境內之事、即日感覺異常困難、蓋愛爾蘭共和軍及德國特務隊份子、越過南北愛邊境、而潛入北愛者、頗不乏人、探已引起種種困難、近因美軍源源開往北愛、遂致此項困難益見增加、外國間諜及美國反間諜份子、已臨火併階段、美國將官兩員及其他高級軍官多人、最近且已聯名發表宣言、懷疑德國已獲得北愛美軍防區全部根據地之情報、同時本日此間某報紙載稱、北愛首府警察、曾發現秘密彈藥庫一處、抄出炸彈及手槍甚多、並有三人被捕、其中一人供稱、係援助愛爾蘭共和軍之某秘密團體團員、

滿訪日飛行隊 由福岡抵大阪

（大阪二十二日中央社電）滿洲國軍訪日飛行隊、於今日晨由福岡起飛、中午十二時十五分、飛抵此間第二飛機場、待第二隊抵此後、預定於明晨八時由此間起飛赴東京、又據京城長途電話稱、滿國軍飛行隊、已於本日下午二時十八分 由此間起飛赴福岡、

印領袖被放逐 英方已予承認
被逐地區仍拒絕發表

（曼谷廿二日海通社電）據此間印度人士接獲之情報稱、尼赫魯、阿柴德及其他印度民族運動領袖已遭放逐、離開印度本土、業信或已被逐至東非或南非、英政府代表在新德里議會席上、已表承認、但拒不宣佈放逐至何地、

（曼谷二十二日海通社電）加爾各答主教魏思谷抵新德里後、向英當局請求准予一晤甘地、已被拒絕、

（孟買廿一日哈瓦斯社電）印度境內昨又發生嚴重紛擾事件數起、(一)沙哈巴特區那華加加爾城、昨有警察二名押送政治犯三名、當地駐軍開始聚集、被民衆強行釋放、已將爲首之人逮捕、(二)馬德拉斯省泰摩區鹽務稽查員某氏、竟被民衆活燒、被民衆槍擊、勃榮達巴區有鹽棧七所、(三)略喇蚩曾有當地居民四名、因損毀鐵路路軌、被當局判處死刑、另有十二人宣告無罪、惟市總釋放、當局旋又根據緊急治安法、予以逮捕、(四)孟加拉省境內所有汽車、非持有特別許可證、不准通行、

（曼谷廿二日海通社電）此間獲悉、英國當局雖取高壓措施、但印度各地動亂不安之情形、仍有增無減、奧里薩地方之學生舉行遊行、孟買城之示威者、企圖懸掛印度國旗、均爲警察所驅散、浦那地方之宗教行列亦被禁止、瑪德拉斯省帝奈維附近情形、尤爲嚴重、該地武裝印度人百餘名、進攻該地鹽廠、擊斃英籍稽查一名、按該廠係印度政府之專賣業、印度國會曾屢次要求取消該項專賣權利、但終未如願、

日潛艇砲擊北美大陸紀詳

（東京廿二日中央社電）據某基地日海軍報道班員來電、詳述日潛艇於六月廿一日念二兩日、砲擊北美大陸之情況稱、六月念一念二兩日、日潛艇又橫渡四千五百海里之太平洋、再度砲擊北美大陸、於加拿大之溫哥華、及俄勒岡州亞斯特略兩地、使其重要軍事設施、浴於猛烈炮火中、此使英美人士、不能不驚奇吾潛艇之豪膽壯行也、常吾潛艇於太平洋中迅速東航時、艇上將士、無不喜形於色、某日吾艇行至美加交界處一海峽時、發現六千噸之敵貨船一艘、在艇長開始發射之命令、轟然一聲、敵貨船已中吾魚雷、左右搖晃、移時即徐徐下沉、於是拍手歡呼之聲、亦即充溢於吾全艇、某日之夜、又發現敵艦六千噸、及四千噸貨船各一艘、擇肥而噬、人同此心、乃即稍爲準備、於相當距離時、魚雷齊發、但見水柱直衝中、此六千噸之貨船甲板上現電筒光、蓋正欲解下救生艇、企圖逃遁、然吾艇繼之以準確之炮擊、此龐然巨物、乃亦與其電筒光同沉海底、敵貨船兩艘之相繼沉沒、足爲吾艇凱旋先聲、此時全艇將士、無不欲再擊北美大陸以爲快、乃於六月廿一日、駛向加拿大軍事要衝溫哥華島、冒敵機之偵察、悍然浮起水面、並即準備砲擊、時已日暮、溫哥華正浴於峽灣之月光下、但聞轟然一聲、吾艇砲火即衝破此沉靜之夜空、而直擊該地之海軍無綫電信所、如此發射二三彈後、吾艇即聞敵電信員正發出SOS之求救信號、不久見市內燈火全滅、其混情亂形、不難想像、及後SOS之信號亦已不聞、其電信所必已被吾破壞無疑、翌日（六月廿二日）之夜、吾艇又航至美國俄勒岡州、哥倫比亞河口之亞斯特略海外時、正月色朦朧、風靜絕佳、全艇各炮瞄準目標、於月光下從容發射、於是岸上之飛機場、車站、海軍無綫電信所等軍事設施、相繼被吾粉碎、數分鐘後、敵始發空襲警報、但吾艇已飄然引去、僅聞敵炮台上猶在不斷怒吼、正不知其向何射擊、是誠可笑又復可憐、事後、美要岸陸軍防衛司令部發表謂、日潛艇二次彼襲、美國上下乃不得不大爲震驚矣、凱歌聲中、吾艇乃欣然歸航、突見艇前有一龐然巨物、正疑是敵潛艇時、忽見其浮上、乃一巨大鯨魚、彼正欲圖逃、但吾艇已直撞其尾、並見左側綠色之海水中鮮血殷然、蓋艇與鯨衝突、然此爲我艇幸運之紀念、於是歡笑之聲、乃又充溢於全艇、直至歸返基地、（完）

行政院會議通過

派新運會林秘書長 東渡考察日本青運
並代表東聯中國總會出席興亞大會

（南京廿二日中央社電）行政院於廿二日舉行第一二九次會議、議決通過派林柏生以新運促進委員會常務委員兼秘書長資格、率同新運會幹部人員共六人、赴日考察日本青少年團組織訓練情形、並由東亞聯盟中國總會派爲該總會代表、出席日本興亞同盟主辦之興亞大會、

（南京廿二日中央社電）行政院廿二日舉行第一二九次會議、出席汪兆銘、周佛海、陳羣、鮑文越、任援道、李聖五、羅君強、丁默邨、岑德廣、陳君慧、顧寶衡、戴策、蔡培、汪曼雲、蘇成德、顧繼武、列席本院參事廳長郝敬芳、外次周隆庠、宣次郭秀峯、僑委會常委譚漢聲、邊委會常委李勵文、主席汪院長、秘書長陳春圃、

報告事項 (一)宣讀第一二八次會議紀錄、

討論事項 (一)院長交議、據秘書處簽呈、奉交審查首都警察廳呈、請撥發購置長警布服臨時費一案、遞經招集內政財政兩部、及首都警察廳、會同審查、簽具意見、請核議等情、請公決案、決議、照審查意見通過、經費在治安預備費項下撥付、並呈報中政會備案、(二)行政院交議、據秘書處簽呈、提請撥發浙江鄞縣地院及看守所卅一年下半年度經常費一案、遞召集財政司法行政兩部、會同審查、簽具意見、請核等情、請公決案、決議、照審查意見通過、經費在總預備費項下撥付、並呈報中政會備案、(三)院長交議、據司法行政部繕部長呈、擬請修正法官訓練所暫行組織條例、並擬具修正條文草案、請核示等情、請公決案、決議、通過、呈請國府修正公布、並呈報中政會備案、(四)院長交議、據秘書處簽呈、奉交審查實業部提請撥補棉業管理處辦事處及分辦事處花捲水擠鑑用甲乙等級檢驗所經臨費一案、遞經招集實業財政兩部會議、審查、簽具意見、請核等情、請公決案、決議、照審查意見通過、經費均在經濟建設預備費項下撥付、並呈報中政會備案、（第五案起明日待續）

羅斯福要求議會 擴增美海軍經費
以一萬萬元武裝商船

（里斯本廿二日海通社電）羅斯福總統要求議會撥款二・七三一・一五四・三〇七元、以爲美國海軍之費用、其中一萬萬元係爲武裝商船之用、

（里斯本二十二日海通社電）華盛頓電訊、美政府爲動員全國資源之計劃、已在研究中、民主黨召集人參議員希爾、昨在華盛頓談稱、該新計劃係經選役法修改而成、根據該新計劃、羅斯福總統可有權選定原料資源、工業單位或勞役、由政府實施統制、此外、總統更可令美國公民、從事強制勞役、

莫洛托夫 接見威爾基

（安加拉廿二日海通社電）莫斯科息、蘇聯外交人民委員長莫洛托夫、昨接見羅斯福特使威爾基、及美國駐蘇大使斯丹萊、

（莫斯科廿一日中央社電）羅斯福特使威爾基、廿一日下午三時曾見莫洛托夫、關於援蘇問題、予以種種激勵、一兩日內、威氏並將晉謁史太林、呈遞羅斯福親函、俟訪蘇使命完成後、即飛渝與蔣介石會晤、

丁莫生柯臨前線督戰 史太林格勒成瓦礫場
泰瑞克區德軍進佔大伊斯科葉城

（安加拉二十二日海通社電）此間今日獲悉、丁莫生柯上將現在史太林格勒親臨前綫、指揮戰事、一再調後備兵進行反攻、德軍則以坦克車與步兵向城內作扇形之推進、蘇聯守軍傷亡纍纍者亦無人照料、房屋火燒後之枯焦氣及屍體之臭味、瀰漫空中、恐有發生疫病之虞、德空軍仍極活躍、摧毀敵軍之抵抗力、

（烏克蘭邊境某地廿二日哈瓦斯社電）史太林城前綫戰役、因氣候惡劣、及紅軍抵抗猛烈之故、已大見緩和、格洛慈尼區、大雪紛飛、困難情形更甚、高加索前綫東段、德軍於十日前佔據台萊克及伐拉狄密洛夫加兩城、但至昨日始行宣佈、西段德羅聯軍、於獲得增援後、復沿黑海海岸向都埃浦斯港推進、加爾摩克斯區正醞釀大戰、而以阿斯脫拉罕爲最大目標、德方聞已在與別爾諾奇及埃里斯泰兩處集中大軍、杜波夫加區塔嘉林斯克一帶、紅軍曾於本月二十日在德軍陣地突破深長裂口一處、但已由德軍恢復原狀、

（柏林廿二日海通社急電）此間官方文告稱、德軍深入泰瑞克區內之蘇軍陣地、奪佔大伊斯科葉城、

（瑞典京城廿二日哈瓦斯社電）頃據戰地訪員自前綫來電稱、史太林城區發生巷戰、甚爲激烈、現仍在進行中、德蘇兩軍相去雖不及十碼、但甚少在街巷發現敵軍、雙方均置身於房屋之中、互相攻擊、所有房屋大半毀於炮火、每一障礙物之後、均置有機關槍、士兵倒斃、往往不知爲何方所擊中、但在過去廿四小時中、戰局已有新的發展、雙方均已將重兵器運至街頭、參加巷戰、紅軍以坦克車作戰、而德軍則用迫擊炮不斷轟擊、雙方空軍非常活躍、史太林城整個城區、似已遭受劇烈地震、房屋傾圮、而附近有一噸重之炮彈爆炸、而傾圮於地、

（維希廿二日哈瓦斯社電）此間軍界人士頃就紅軍企圖在北極北部柯拉半島登陸一項消息、有所檢討、略謂、紅軍一面進攻里特薩河沿岸德軍陣地、一面派有力部隊企圖在漁夫半島登陸、其所用戰略、乃聲東擊西、俾移轉德國陸空軍之目標、不使攻擊開往莫曼斯克港途中之英美護航隊、紅軍之欲急切保護此一護航隊、證明各貨船上載有特別貴重之戰具、但此項戰略並未成功、二十萬噸以上之協約國商船、終被擊沉海底、觀於此事、可知盎格魯撤克遜海軍損失之隨時增加、實爲一九四二年戰役之特色、英美兩國軍艦及商船建造當局、現雖通力合作、但大西洋及太平洋擊沉商船數字、仍屬極高、無法彌補、查大多數商船均參加大規模護航隊駛行、而此項辦法之弊病、厥爲護航隊出發日期不能嚴守秘密、敵方潛艇現所在聖勞倫斯河及美國沿海活動、證明美國所採防止敵方潛水艇威脅之各項措置、勞而無功、數月以來、協約國平均每月派一護航隊駛往蘇聯北部各港口、但此項護航隊照例在北冰洋中被華慈堡及其目的地間遭受攻擊、實爲眞正的浩劫云、

加拿大巨型驅逐艦 渥太華號被擊沉沒

（渥太華廿二日哈瓦斯社電）加拿大海軍部長麥克唐納昨日宣布、加拿大驅逐艦「渥太華」號、已被敵方潛艇擊沉、軍官五員、水兵一百〇七名、全體罹難、按該船建於樸次茅斯港、於一九三一年下水、爲「十字軍」級驅逐艦、

（渥太華廿二日德國新聞社電）據官方布告、加拿大驅逐艦「渥太華」號、遭敵方魚雷擊沉、艦長一名、軍官四名、及兵士一百零七名、已告失蹤、或可認爲已被炸死、該公報繼稱、「渥太華」號驅逐艦爲加拿大海軍在此次戰爭所損失之第三艘驅逐艦、與第十艘船隻、最近之損失、皆由於德潛艇在北大西洋活躍之故、

教皇二次 延見戴樂

（梵蒂岡城廿二日海通社電）羅馬教皇庇護十二世今晨第二次延見羅斯福特使戴樂、會談歷五十分鐘、當時美國駐教廷代辦華特曼、會同戴樂謁見教皇、

（華盛頓廿二日哈瓦斯社電）國務卿赫爾本日接見記者時、對於羅斯福總統駐教廷專使戴樂往訪教皇事、拒不發表評論、僅謂渠對於戴樂此行所負使命之性質、不能公佈、

澳洲領海內 日潛艇活躍

（里斯本廿二日同盟社電）據澳洲協約軍司令部公布、日潛艇在澳洲領海內甚爲活動、協約國小型商輪一艘、昨在北澳海岸外遭日潛艇以魚雷擊傷、惟已安抵某港、

（柏林廿二日海通社電）據「澳僑外報」外交訪員哈爾弗爾德博士稱、日本當局、並不發表太平洋戰事之詳情、使印度及澳洲、不明日軍之意向、而協約國在所羅門群島等處發動戰事、始欲分散日軍兵力、日軍決不分散印緬邊境及孟加拉灣之日軍云、

國王圖集大權 保將修正憲法

（日內瓦廿二日哈瓦斯社電）據索菲亞方面消息、保加利亞國王鮑利斯、以保國現行憲法、尚係一八七八年所草成、近因時事變移、不合實際、擬大加修正、以適應時代之需要、例如內閣閣員現有十席、今後當增加二席、換言之、將添設宣傳、供應兩部、此項新憲法之特點、厥爲將一切大權、集中於國王一人之手、屆時議會勢將大權旁落、雖形式依然存在、必將失去立法機關之性質、僅能表決國王及內閣之決議而已、惟自保國各黨解散後、國會權力早已削弱、固不自今日始、爲大約保國不久將設置特別委員會、羅致議會及軍政教各高級人員、担任委員、以從事修正憲法工作、

馬丁尼克問題 美法正續商中

（華盛頓廿一日哈瓦斯社電）赫爾國務卿於招待記者席上、對美法兩國近來關於馬丁尼克島及加勒比安海其他法屬地所進行之談判、究已發展至何種程度、拒絕發表意見、僅言在談判中、兩國當討論若干經濟問題、

（里斯本廿二日同盟社電）據華盛頓消息、美國務卿赫爾、昨拒絕批評馬丁尼克島美法談判之目前情況、惟稱、雙方所談判之經濟細則、極爲繁多、故進行談判所需時間較預期爲長、查美法談判中主要關鍵之一、厥爲解除馬丁尼克島法艦武裝問題、

弗朗哥主席 西舉行閣議

（馬德里廿二日海通社電）西班牙國務會議、於前日開會後、昨日午後復繼續開會、弗朗哥將軍爲主席、據稱、該會曾討論召集議會、或可於下月開幕、弗朗哥已委派內政司法兩部部長、研究召集議會問題、此次國務會議、係內閣改組之第一次、對於內政外交問題、均詳細討論、

瑞典西境沿海區 將舉行軍事演習

（瑞典京城廿二日海通社電）瑞典軍隊將於本週內在西境沿海區域舉行大規模之軍事演習、「擊退進攻企圖」、瑞典空軍亦將參預此項演習、

共黨選舉獲勝各報指政府失職

（瑞典京城廿二日海通社電）瑞典各大報之評論均謂、「瑞京午報」之言有謂、共產黨在此次選舉中所得之勝利、係政府失職、未能採取反對共產黨之措施所致、但人民須知共產主義乃與瑞典之政治生活絕緣、

（馬德里廿一日哈瓦斯社電）耶達馬斯海軍中將、今日被任爲西班牙海軍參謀長、巴斯特爾海軍少將、被任爲屯納里夫軍港司令、

法陸軍部長 檢閱登山軍

（巴黎廿二日海通社電）法國陸軍部長勃利都將軍、偕監督格萊華將軍、戴康將軍及空軍高級軍官蒙萊將軍、檢閱登山軍第廿四旅及廿五旅、昨在伊愛附城舉行之操演、紀律嚴明、成績美滿、勃氏昨日午後復蒞臨馬賽、檢閱要塞砲隊、始遄返維希、

美重創潛艇 駛直布羅陀

（阿爾及西拉斯二十二日海通社電）受重傷之美國潛艇一艘、昨拖至直布羅陀港待修、

（西班牙拉里奈亞港廿一日哈瓦斯社電）據直布羅陀港消息、該港英船「一號失事沉沒、聞係被人按置定時爆發炸彈所致、

渝方蘇省黨部執委 崇蘭溪赴京投誠

發表談話披瀝矢忠和運決心

（南京廿二日中央社電）渝方治下之江蘇省黨部執行委員、第三戰區第二游擊區總指揮部同少將主任秘書、國民大會代表、崇蘭溪氏、因感受汪主席偉大人格之感召、傾心和運、昨已間道來京、除晉謁汪主席致敬外、並分謁有關之當局、報告渝方行將崩潰各情、本社記者往訪、承發表談話如次、「蘭溪參加本黨、垂二十年、服膺三民主義、在汪主席暨諸先進領導之下、從事革命工作、中經黨國多故、迭受摧折、而擁護汪主席護黨愛國之主張、始終如一、此次主席爲拯救中華民族、及謀整個東亞福利計、倡導反共和平建國運動、蘭溪因在渝方羈絆之下、未克及時參加、但對蔣氏之一味依賴英美、自目拖延抗戰、認爲徒利共黨、徒害吾民、徒加深中日兩大民族之裂痕、徒貽我子孫無窮之禍害、傾心和平、已非一日、渝方黨政軍各界明哲人士、抱此同樣觀感、而傾向全面和平者、實繁有徒、惟一面以自身或鄉於私情、或迫於環境、未便直接行動、一面對中日合作之實際程度、和平區內之現實情況、未能確切明瞭、故雖來歸有心、仍不免逡巡徬徨也、國府還都、係繼承廿八年一月間之中央法統、蘭溪所任各職、多屬主席在渝時所任命、此次來京、情同述職、除今後恪遵主席訓示、益矢忠誠努力和平建國外、別無其他特殊之感想也。」

太湖東南二期清鄉 決定初步重要工作

清工訓練團定期畢業

（杭州廿二日中央社電）太湖東南第二期清鄉地區、設置六特區公署、所有署長人選、均呈准清鄉委員會正式委派、各特區署定於十月一日正式成立、茲悉各署成立後之初步重要工作、如左、㈠指定人員分別研闡各項法規、㈡注意各鄉自衛保甲劃爲三期之連鎖性、㈢注意考查宣傳之效力、有無普遍達於各保甲、㈣注意台災民衆之撫綏與籌劃救濟、㈤撫綏鄉鎮長之來歸與民衆之歸鄉、㈥社會事業及公共設施計劃與實施、㈦強化行政機構、完成一元化、㈧準備組織縣區聯合協議會、㈨準備構成各級鄉鎮保甲自治會、

（杭州廿二日中央社電）太湖東南地區第二期清鄉工作人員訓練、以各班所有訓練課程、均於本月廿二日完竣、特定於本月廿五日上午十時、假省立公共體育場、舉行隆重畢業典禮、現已開始籌備一切、

滬電影界赴青 參加清鄉宣傳

（嘉興二十二日中央社訊）上海電影界觀光團、韓蘭根、龔秋霞、王丹鳳、殷秀岑等、於前日特往青浦觀光、由特署宣傳科招待、並參加當日之清鄉宣傳遊藝大會、加入歌詠節目、一時參觀民衆、紛至沓來、情況極爲熱烈、

（嘉興二十二日中央社電）清鄉專署音樂巡迴宣傳隊、於松江宣傳完畢後、即赴青浦、與中日各機關取得聯絡後、舉行音樂演奏大會、歷兩小時始告散會、今日並由劉宣傳科長、領導至黃渡等處宣傳、在青浦工作三日、所到之處、民衆無不熱烈歡迎、極盡一時之盛、尤以畫片劇之宣傳、所獲效果、更爲重大、

保甲編竣匪共絕跡

善興特區所在地、西塘鎮、在未清鄉前、人口超過二萬以上、該鎮範圍、包括卅餘保、將該區劃分爲南北二鎮、南鎮計十七保、北鎮廿三保；鎮長、南鎮陸仲年、北鎮江積仁、共同負責推進西塘一切政務。

保甲編組方面：自七月十日開始、歷二十日之努力、動員自治人員一千餘人、於月終宣告完成、計第一區：[illegible]……統計善興全區：[illegible]……外國僑民七人、公共處所一三、船戶一一、寺廟一二九、[illegible]人口總數：二五九、四三五人、現住人口數：共二四六、一五五人。

虞警局長 下鄉視察

（常熟二十二日中央社訊）常熟警局長韓國珍、爲明瞭全縣警政狀況起見、定下週赴鄉普遍視察、一課長潘醒吾、及實習員等均同行、局務由二課長程崇禮暫行兼代、

（上接）席討論、決自今日起、分在城廂內外、設注射防疫處四所、免費爲民衆注射、並將光復門及南城門、先行恢復常態、全日開放、

華北新民會 召開協議會

（北京二十二日中央社電）華北新民會中央總會第三次全體聯合協議會、已決定自本月二十七日起、在中南海懷仁堂舉行、會期五日、一切籌備、業已大致就緒、關於主要日程議案、新民會本日業已發表、㈠爲協力大東亞戰爭、確立國民總動員體制、㈡爲統一國民理念強力實踐國民運動案、㈢自明年度起、華北全域絕對禁止栽種鴉片、並嚴禁國民吸食案、㈣強力實施緊急物價對策、以期確立戰時經濟體制案、㈤倡導廉潔運動案、

江蘇美術協會 舉行籌備會議

（蘇州中央社訊）中日文化協會江蘇省分會爲參加南京總會第一屆美術展覽會起見、發起組織「江蘇美術協會」、推定陳迦盦、趙子雲、將戒庵等二十一人爲籌備委員、並推定將渡源等五人爲負責召集人、於昨日召開第一次會議、除討論江蘇美術協會籌組上進行事項外、並對參加中日文化協會南京總會第一屆美術展覽會上征求名書畫家作品、決定如下四項、㈠各書畫家作品、務必裱裝完成、㈡文件處玄妙觀西園書畫社、或婆羅花館、㈢定二十六日上午佈置、下午二時開始展覽、至二十七日下午四時止、㈣展覽地點、蘇州百貨公司三樓、聞此次展覽作品、名畫家有前輩趙子雲、陳迦盦等、後秀有殷君一、陳亞先等傑作、名書家有蕭退闇等巨幅、屆時定卜蔚爲大觀、

中日文協粵分會 籌辦美術展覽

（廣州廿二日中央社電）中日文化協會粵分會、爲發揮華南藝術起見、特發起舉辦華南美術展覽大會、日期決定在十一月初旬、後援者有本市之中山日報、南支日報、汕頭之粵東報、香港之香港日報、廈門之廈門日報、澳門之西南日報等各文化團體、開該會不特規模宏大、凡展覽作品、亦異常豐富、現已積極籌備、對於徵集出品、定於十月底截止、

錫邑添設防疫注射處

（無錫廿二日中央社電）錫中日各機關長官、於昨日出席防疫委員會議時、即

蘇省續訂方案 強化保甲運用

經保甲自衛聯席會議議決

（蘇州廿二日中央社電）江蘇省民政廳、昨開第六次清鄉地區各縣保甲自衛聯席會議、出席者各縣保甲室主任、自衛指導處副主任、自衛指導員等十餘人、主席張慶長（程科長代）報告後、開始討論提案、㈠吳縣提擬訂定鄉鎮保甲行事周曆、以資督促工作案、議決、原則通過、由縣飭各區公所鎮照頒發每月工作預定表、轉發各鄉公所、督飭切實辦理、㈡吳縣提擬編組水上保甲以清匪共案、議決、查水上保甲、前經呈奉核准、令飭辦理、呈由各縣遵辦、至各縣對於保甲運用事項、應依據保甲法規、切實施行、㈢吳縣提擬、一、依據鄉組保甲體系、表規定之保甲運用原則四項、暨參酌實地實際需要情形、盡量選擇決定、二、各縣續訂推廣保甲運用方案、應附具實施辦法、並配合分期進度表、限於十月十二日前呈廳核飭施行、㈣主席交議、各縣應飭區就轄境內選定示範鎮、以供各鄉鎮觀摩、而資策進工作案、議決、照原辦法通過、並呈報省政府備案後施行、其辦法如下、「各縣飭區選定示範鎮、應依照下列三項標準辦理、甲、選定交通便利、人口密集而文化水準較高者、乙、選擇鎮長品德優良、其他各鎮[illegible]鎮長、而辦事異常熱忱者、丙、選擇鎮公所設備齊全、爲全區各鄉鎮之冠者、二、各區選定示範鎮後、應邀同工作實施計劃及進度表、呈請該管縣政府核定、轉飭施行、一面由縣派員經常考查、三、示範鎮在試驗期間、應用原有鎮名及固定經費、概不得變更現行編制、及征收任何費用、加重人民負擔、所有實施事項、並須分飭各鄉鎮仿照改進、四、區公所對所屬示範鎮、應隨時派員前往督導、並將辦理情形、詳加考核、於每季終了時、專案呈報、縣政府、如認爲成績優異、得予獎勵、五、江陰縣從、爲促進地方自治、應由各區區長督飭各鎮鎮長、會同當地縉紳人士、組織自治研究會、詳切研究、并就各地方實際情形、擬具實施方案、呈縣核定案、議決、應將既有各級自治會、遵照前頒教本、力謀充實、毋庸另設機構、以免分歧、六、太倉縣提請予規定戶籍門牌等、每年編釘換貼、以昭整齊劃一案、議決、由民廳通飭各縣施行、七、崑山縣提擬請民廳按月發行保甲研究刊物、俾供保甲人員進修資料、藉以提高工作實效案、議決、由民廳核議辦理、

粵各縣區黨部 限期一律成立

（廣州二十二日中央社電）粵省各縣區黨部、奉令籌備成立、並廣徵知識青年份子入黨、及舉行黨員登記後、連日工作極忙、大多進行就緒、現省黨部爲早日展開華南黨務工作、勵行建國復興國策起見、頃特分令各區黨部、限於十月一日一律組織完竣、正式成立、

（上接）電）財政部爲明瞭各地所得稅徵收情形、特派該部特派員汪郁文等三人、出發調查、業於前日抵杭、調查杭區所得稅局徵稅情形、約有數日勾留、即行返京、

最高法院裁判主文

民事

（九月廿一日）㈠神州旅社與工部局、因償付租款上訴事件、（主文）上訴駁回、第三審訴訟費用、由上訴人負擔、㈡江蘇高二分院、與農商銀行等、因終止租賃契約上訴事件、（主文）上訴駁回、第三審訴費用、由上訴人負擔、㈢江蘇高三分院、與克林克興阿留巴克孫、因賠償損害上訴事件、（主文）上訴駁回、第三審訴訟費用、由上訴人負擔、㈣江蘇高二分院、馬五洛馬吉興郭服臣、因轉租及買賣契約、聲請指定管轄事件、（主文）聲請駁回、聲請訴訟費用、由聲請人負担、

刑事

（九月十八日）㈠江蘇忻昀延因竊盜非常上訴案件、判本無從送達一案、（主文）本件應予公示送達、㈡湖北黃文斌因妨害風化及家庭案件、附帶民事訴訟上訴一案、（主文）原判決撤銷、發回湖北高等法院更爲審判、㈢湖北梅霖等因瀆職案件上訴一案、（主文）原審及第一審關於梅霖部分之判決撤銷、梅霖共同對於違背職務之行爲、收受賄賂、因而爲違背職務之行爲、處有期徒刑二年六月、併科罰金五十元、罰金如無力完納、以一元折算一日易服勞役、褫奪公權三年、賄洋二十元追徵之、其他上訴駁回、㈣湖北黃斌、因妨害風及化家庭案件、檢察官上訴一案、（主文）原判決撤銷、發回湖北高等法院更爲審判、㈤安徽崔阿炳、因僞造貨幣案件上訴一案、（主文）上訴駁回、

（九月十九日）㈠廣東梁祝三、因變造貨幣案件上訴一案、（主文）原審及第一審關於梁祝三部分撤銷、梁祝三共同連續意圖供行使之用而變造通用銀行券、處有期徒刑二年六月、變造廣東省銀行十元 額銀行券二十四張、又廣東省銀行十元額銀行券八張、另樣本底面三十五張、又廣東省銀行一元額銀券四十六張、五元額券一張、五角額券四張、又廣東軍需庫券十張、又廣東省銀行破爛五元額銀行券一張、又廣州市地方自治債券十九張、瓦質顏色碟一隻、均沒收、㈡湖北顧鎮東、因僞造文書案件上訴一案、（主文）原判決關於顧鎮東刑部分撤銷、顧鎮東共同僞造印章印文、處有期徒刑一年、僞造之調查員證書及印章四顆沒收、

粵謀救濟失業民衆 修訂歸鄉增產方案

（廣州二十二日中央社電）本省當局、此次推行住民歸鄉增產運動、原爲增加糧食生產及救濟失業市民之生活起見、頃省會住民歸鄉增產委員會、爲積密計劃歸鄉民辦理事項如下、㈠各縣歸鄉增產委員會、負責護送及安置歸鄉者生計事項、縣長爲當然委員、其經費除辦公各紙張文具外、其餘一切用之於開辦墾殖場及簡易工藝廠、其地址、經費、辦事人員、以後由墾存支配、㈡歸鄉人民生活實施辦法、由本會另定之、交各縣歸鄉增產會執行、㈢各縣奉到歸鄉人民生活實施辦法後、應從速組織歸鄉主產委員會、㈣各縣政府應設法妥籌歸鄉增產委會之經費、對於墾殖場、工藝廠之設置、以符合歸鄉人數爲原則、上項辦法、省會住民歸鄉增產委員會、已須行各縣、飭即遵照各節、切實施行、

吳縣黨部 促進新運

（蘇州二十二日中央社訊）吳縣縣黨部爲積極推行新國民運動起見、昨特通令所屬各區黨部及各人民團體、限期組織新國民運動促進會、並擬定組織系統、迅日具報宣誓日期、以便派員監誓、

財部派員赴杭 調查所得稅

（杭州二十二日中央社

鄂加強防空工作 特舉行消防演習

（漢口廿二日中央社電）省會武漢、前爲加強防空工作、及特組織防空救護團、並定昨今兩日、舉行消防演習、昨日全市居民、均將應用土砂水缸整備完全、下午由各聯保分明舉行、每一假設受炸地點、發生火警後、立時由各該段民衆與軍警等一致協力、表演逼真緊張、秩序良好、今日將繼續舉行、

清鄉特稿

善興特別區鳥瞰

治安方面：因有當地友軍暨警備及警察局自衛團之設置、故自清鄉工作推進以來、匪共絕跡、人民生命財產、亦因之獲得保障、對少數不良份子潛匿鄉里者、或假借勢力欺壓民衆、亦深切加以檢舉與制裁、以求民困得以解除；故製就密見箱多只、設置通衢要道、以便人民密告、而使奸宄絕跡；其對密告者、應注意：㈠密告人對於所呈之書函、須將本人眞實姓名居址、詳細註明、㈡密告人對於被控人姓名住址、亦須詳實註明、事實事實、並須確切眞實。㈢密告書函、須楷書端正清楚。㈣如有挾私以圖報復之密告、及匿名密告、無從考據者、概不受理；對密告人絕對保守祕密、並予以保障。

切實施行全面封鎖

善興特區封鎖事宜、自奉清鄉專署明令成立長滿貫善鎮任封鎖管理所長、於七月十日起開始施行封鎖。先後召開大規模之封鎖宣傳、以圖畫及文字、喚起民衆對於封鎖要又及法規之認識；其方法有流動宣傳、藝術宣傳、保甲長聯誼會、家庭訪問、統制品揭示、及物資准許通過封鎖綫數量、各界大遊行等項。

關於封鎖所之組織、是所長萬實善（署長兼）副所長徐[illegible]甫；下設第一、第二兩課、設課員四人、事務員二人、書記二人；並在設民衆問事處一所、大檢問所有六處：王江涇滙、嘉興北鎮、杉青、嘉興南鎮、七星橋、嘉善。每一檢問所、配檢問員九人：嘉善大檢問所、因地處重要、情形複雜、故配有檢問員十六人執行任務。

關於封鎖之改善推進事宜、由封鎖管理所召開全署封鎖檢問所會議、各檢問所長均應召出席、會同商討清鄉要義、封鎖須知及各種證明書使用等、各檢問所於必要時、亦得自行開會研討、以促進封鎖事務之進步；故該署自執行任務後、各項工作、均順利進展。茲將各大檢問所七、八兩月份事務狀況、探誌如後、以作參考：

交通人數、出封鎖綫者：共七七、二六五人；入清鄉區者：七二、四〇八人。通過船舶車輛；駛出：輪船：一六五艘、航船三一八一艘、貨船七九八艘、駁船七、四七三艘、自由車一一四輛、汽車五輛、卡車二輛、人力車八〇八輛。駛入者：各種車輛一千〇二輛、輪船一一一七七艘。准許通過統制物搬入：米三三〇石、大豆二六二石、黃豆三二九石、火油六八聽、食鹽五百斤、香烟一〇五包、桐油四二七斤、肥皂四箱、洋燭十箱、菜油廿四担、柴子九〇〇包、麥一〇九担、草子二八二担、肥田粉一、一八三色。搬出方面：仁丹二九一小包、漂白棉六三〇斤、柴子一、五五七担、石灰二百担、烟絲廿七包、草子六十石、紙泥一三〇斤、其他零星藥材等尙未計入。發給證明書、計歸鄉證二四三張、限期旅行證二、八七八張。

新幣業已流通全區

自財部通令太湖東南一期清鄉地區、定八月十五日禁用舊幣後、特區署即訓令各區、迅速勸告民衆掉換新幣以免遭受財產之損失。現全區舊幣約爲二百餘萬、經署長前往嘉興中儲行提取現款至西塘、會同合作社善與支社負責分別調換。現經兌換結果、已由一、二、三、區普遍兌換、並由各鄉鎮長、挨戶通知、總共已兌出新幣一百五十萬元之鉅。新幣業已流通市面各項交易、均以新幣爲本位、舊幣充斥現象、已不復存在矣。（下）

敎育與體育

一星盃小球聯賽 各隊分組名單公布

展幕表演賽強華對法工

本市聞人周一星氏、平時提倡體育、不遺餘力、尤對慈善事業、熱心可嘉、近由陳平張介平等、特發起一星盃小球聯賽、已定於本週六在光夏中學球場展幕、屆時請黃金榮周一星蒞場行開球禮、以示隆重。現各隊分組業已排定、計廿四隊、分成「周」「一」「星」三組、每組八隊、中有小虹、霖生、維隊、因手續未完、經競賽委員宣稱決取消出場權。該賽定本月廿五日下午六時、假法大馬路鴻運樓招待各報社、展幕表演賽已內定計共二幕、首幕由徐進戰震旦、聯軸爲強華隊對抗法工、強華隊白下、唯一勁旅、此番專程來滬參加表演、胡漢法工爲法租界工部局同人所組織、中法聯軍隊、如袁銀田、勞勃斯達夫、史密斯、吳國卿、納斯丹及秦必高等、屆時預料必有一番熱鬧。茲將各隊分組及強華法工名單錄下：

（周字組）簫星、伯爵、匯力、僑星、海關、精誠、錫星、麗友。（星字組）鐵馬、巨星、文靜、秋潮、冠雲、茂雄、光夏。（三字組）健身、雄偉、虹聯、永毅、北友、南聯、ＯＣ、敬志。

◆強華　孫漢興　岳仁孝　胡漢文　賀永潤　黃錦才　馮壽鵬　陳允吉　高保正　費春華

◆法工　夏約翰　勞勃斯　王文侯　奥洛夫　秦必高　吳國卿　夫徐有才　應盈康　史密斯　納斯丹　夏利安　袁銀田

讓分籃球昨賽 聯青力挫南華

今日強華與南洋對壘

讓分籃球、昨日兩幕平分交手、故華僑與國友一役、華僑深恐國友戰鬥力之勁銳、因亦平賽、然華僑終以棋高一著、以三十八比廿四、從容取勝。容光與青聯一幕、聲勢雖極赫赫、然青中近來沉酣甚見銳進、屆時或有可知。聯青與強星（讓一球）、局面演出、正未可知。至於在昨今兩屆名同南質已驗、強星當非彙然之敵手。大軸強華戰南洋、南洋今年戰績雖未見超卓、但其潛在實力、亦未可輕予估計、近戰強華、當爲今日最精彩之一頁也。秩序如次：華僑勝國友（二）卅八比廿四

同爲僚舐一聲勝利兒味之一對、且其躍出鴨蛋圈、亦均屬意外飛來之運幸、戰績既等、交手自探平力、容光昨日聲容壯盛、果以眞本實力之發揮、而以卅一比廿四第二次鑄上紀勝碑、然聯青終以元氣充沛、以卅八比廿四反勝讓聯青十分、未嘉南華、南華、即未接受南華讓分之惠、聯青正亦可從容報捷也。今日三場、青中與Ｓ隊、

蘇維埃排球隊 向興仁隊挑戰

排球錦標之蘇維埃隊、本周六下午八時、向華人排球盟主興仁隊、作一殊死戰、在八仙橋青年會健身房、由維他富化學公司捐助大銀盃二座、同時蘇維埃女子隊、出戰維他富隊、二幕精彩對抗、決採用中國規定之九人制規則、蘇隊爲增強實力、計商請俄僑聯合組軍、興仁隊爲未雨綢繆、埋頭苦練、並招請本市華人數員好手助戰、以補其缺、雙雄相遇、必拚個你死我活、鹿死誰手、殊難預測也、所向披靡保持歷屆西青

麗華大戲院　輪廓路同孚路東444號　售票電話30062

今晚七時半 無上豪華揭幕

恭請 袁履登先生揭幕　孫景路女士剪彩

中中劇團　首度巨獻！

迎中秋節大喜劇　中華劇團第一次光臨新戲院看喜劇樂人生樂事！

春江花月　編劇 周貽白　導演 唐槐秋

入座每位贈紀念開幕刊一冊

必然轟動　舞台後台　暗藏春色　丹桂香　飄事　賦傳　遍人人所欲知的事實　人人未獲得的答案

每晨十時開始售票　一律七元　電話送票　定座不誤　預售三天　各場座位…場內祭八時半　明天起日夜兩場　二時半

蕭靜迴避　ミメ　巨片之王　來了

南海征空

與自然搏鬥　爲人類爭光

日本名片華文字幕

大光明 ●明天中秋 ●上午十時半 ●下午二時半 五時一刻 八時一刻 ●座價 八元七元 六元五元 獻映

中央運動場

回力球 今午五時半起賽

中秋節日 場二時半 十盤單打 二盤雙打 大比賽

香檳票 本星期日 搖彩開獎

金城　明天獻映　今四時一刻 六時 八時半（已售票）

親女兒爲商品 醜態百出　將婚姻當兒戲　笑話連篇　看看好笑想想心酸!!　悲劇輪廓之大喜劇

珠聯璧合

領衡主演 胡楓 姜明 鄭重　導演 何兆璋

陰陽村 假千金 姑丈錯　水玉小 許姐 私奔 潔清終身

大上海 今天獻映

今日 本周年紀念特刊 一冊　二時 四時半 六時半 八時半

劇情委婉 抵得言情小說萬言　歌聲悅耳 聽音樂名片十部

聽名曲五支　龔秋霞 主演

薔薇處處開

導演 方沛霖　主演 李紅 顧也魯

滬光 明天 日夜四場獻映

今日開始售票 二時 四時半 六時半 八時半

直叩心靈 血淚凝成 倫理巨片

袁美雲 王引 楊柳 賀賓 楊志卿 譚光友 主演

慈母心

導演 文逸民

看：偉大的母愛

爲兒女幸福 入獄受罪　念母德 恩老 罷職棄官

縱鐵石心腸 也熱淚盈眶

敬以本片獻於普天下母子之前

中華電影公司發行

中華聯合製片公司巨片

南京 明天獻映 日夜三場

時間 二時半 五時一刻 八時一刻

舊家庭崩潰 新青年抬頭　售票已

高家糾紛不斷一古一段落　覺新殺然反抗 琴環獲得新生

導演 楊小仲　原著 巴金

秋

李麗華 徐立 嚴化 張帆 王丹鳳 （二大星演合下）

中秋佳節天上團圓 闔第光臨人間團圓

華興商業銀行

總行上海　分支行南京 蘇州 杭州 蚌埠 鎮江 無錫 湖州

銀錢業非法業務 限於一年內結束

財部飭遵行管理辦法各項規定

銀錢業各行莊所經營之業務，依照管理金融機關暫行辦法第十條之規定，㈠證券之應募承辦或買賣，㈡倉庫或保管業務，㈢其他金融機關之代理，㈣金錢出納事務之代理，除上項業務外，並不得兼營他業，頃銀錢業奉財部令，在管理金融機關暫行辦法施行以前，已兼營該辦法第十條所載以外業務之金融機關，應於一年以內結束該項業務，並認爲必要時得實地檢查金融機關之業務，以及財產之狀況，對違反法令章程及命令，或有妨害公益行爲時，停止其營業，撤換其代表及重要職員或吊銷其營業執照。

防空燈火管制辦法 日內可望全部發表

靜安寺路等區將先演習

關於下月初連續十日之防空燈火管制事，兩租界當局將於日內發表全部規則，除規定戶內燈火須用黑色燈罩及黑色窗帘遮掩外，舉凡各種車輛如脚踏車、人力車等之車燈，一律須用黑漆塗沒，僅許殘餘燈面之三分之一，漆以白色，俾保持微光，以利駛行，人力車及脚踏車黃包車車輛，後部泥板，改漆白色，長度以六英吋爲準，他如電車公共汽車，車廂內光度減低，外露之光一概熄滅，電車車身兩旁上端之小氣窗，及公共汽車車窗，全部或局部用黑漆塗沒，

演習管制 又悉，昨今兩夜公共租界靜安寺路一帶模範區域，及虹口嘉興路區內之燈火管制模範區，舉行燈火管制演習，其他各區，本月內亦將次第實行，警務處車務及防空處長松本，特親自赴各區視察，昨晚靜安寺路一〇二九至一〇七三號一段，模範區自八時起至十一時止，將燈火遮暗，今晚亦然如此，

里弄街燈 模範區域內之街燈，在演習期中，未曾遮暗，但前晚蘇州河北區街燈，一部份完全熄滅，僅在重要路口之燈，照常開啓，此後蘇州河南區，亦將實施此辦法，務在十月一日以前，將若干處街燈熄滅，又法租界方面，情形大同小異，街上電燈及里弄內燈，亦均視其地位之重要與否，決定是否開啓，

局部熄滅

日衆院慰問團 將赴華中各地

日本衆議院華中日軍慰問團一行，計團長清水留三郎、團員小笠原八十美、小坂武雄等五人，偕同隨員衆議院守衛副長鈴木質，於二十一日抵滬，二十二日參拜上海神社，西本願寺，陣亡將士遺骨奉納所，並歷訪上海地區各日軍部隊，一行日內將赴杭州、蘇州、南京，及其他各地慰問前綫日軍部隊，

清鄉會政工團 續開民衆大會

滬清鄉分會政治工作團，前日在閔浦各鄉民衆大會，表演遊藝節目，藉資擴大宣傳，各情已誌本報，茲悉該團以是日舉行大會時，除到有各方黨政軍警機關，各人民團體等代表百餘人外，民衆參加者爲數極多，民心興奮，達於極點，特又於廿一日在原址繼續舉行一天，俾使當地及附近鄉鎮民衆，均有參加之機會，據聞昨日開會時到有民衆數千人，由當地保安第一團機槍中隊士兵擔任特殊事宜，演出遊藝節目甚多，際幕前並有解釋封鎖等有關清鄉之演說，情況頗爲熱烈，

中日倉庫同業 舉行聯歡大會

本市華商倉庫業同業，爲謀業務進展，並與日本同業聯絡感情，及密切連繫合作起見，爰於昨日下午三時，假靜安寺路西僑青年會三樓，舉行中日倉庫同業聯歡茶會，計到中日倉庫同業領袖代表五十餘人，華商方面各業領袖，計運輸業陳日葵，轉運報關業戴振聲，李月亭，輪船業陶實生，愛自里，煤石駁船業方長根，保險業陳世樂，卡車業錢倉震，倉庫業莊智燿，吳立暈，包寶祇，秋雪巖，傅維良及來賓黃河清，毛尹白等，日本方面，各業領袖，計到上海信託倉庫富永壽郎，上海通關業伊藤，國際運輸公司北野，保險業平松，東亞海運公司代表川千藤，各機關團體亦派員出席指導，計市社運會副主任委員胡蘭祺，及王禮賢，冷炳南，錢凱文，市商會代表趙需昌，華中運輸業同業公會聯合會代表陳洋君等，席間情形融洽，首由主席莊智燿致詞，繼爲社運會胡副主任致詞，再爲日本代表富永，華商各業代表陳洋君，吳立暈，黃河清，錢倉震等相繼發表意見，對中日倉庫事業合作，亟謀密切連繫，最後仍由莊智燿答謝，情形備極熱烈，頗極一時之盛，

反英美協會 應徵會員踴躍

中華民族反英美協會，爲加緊撲滅英美勢力，及完成大東亞建設目的起見，特於本月十日起擴大徵求會員，自開始徵求以來，本埠各界人士，前往該會索章請求入會者，每日不下數百起之多，外埠函請登記者亦極踴躍，聞該會會員入會手續，極爲簡單，祇須填寫登記表一份，繳納會費二元，即可入會，復可享受選舉權與被選舉權，及該會所辦之一切福利事業，本埠各界人士凡有志加入該會爲會員者，可親往或逕函福州路漢彌登大樓六一三號該會組織處，索章登記、

當局發給戶口米 酌減各米店進價

兩租界當局實施計口授糧後，迄今已將三月，成績甚爲圓滿，以前每一糧票使用時間爲一星期，自本月廿一日第十二糧票起，每一糧票之使用期改爲十天，昨據記者向米業探悉，米糧辦事處，以前發給各計劃米店之白米及碎米，價格每包爲三百另九元三角，自本月二十一日起，該處食米售與各米店之價格，較前每包酌予減低四元一角，兩租界各米店向工部局米糧辦事處領取第十三期米糧貨單，原定公共租界內各米店，於本月廿四日赴該處請領，惟因是日爲秋節例假，故提前於今（廿三）日請領，定廿五日付款提貨，至法租界各米店，則經規定廿五日前經該處請領，定廿六日付款提貨，關於白米碎米以及麵粉數量及價格，大致與第十二期相同，

中日工商聯誼會 將研究推進計劃

本市中日金融工商各界，爲溝通中日工商界之意志，由雙方之協力推進經濟合作，促成大東亞共榮圈起見，特聯合中日工商各界名流，組織上海工商懇談會，於本月三日開發起人會議，當經通過會章，推選理事三十四人（中日雙方各十七人），常務理事八人（中日各四人），並經推選聞蘭亭爲理事長（華方），小室健夫爲副理事長（日方），聞該會曾於日前開首次理事會議，結果決定會址後，即着手進行研究如何推進中日工商業具體計劃、

每人遞增半合 南市計口授糧

市糧食管理局，本月份起，對市區計口授糧方式，決頃採三聯單制，昨日起業已在南市首次實施，糧管局先曾召集南市各公糧處集議，說明改採新辦米證辦法，以免臨時貽誤，此次授糧，較上月每人每日得遞增半合，十日得糙米兩升，惟其中須搭售碎米半升，售價依糧管局規定，兩升爲中儲券五元，

市民遷徙申請 將憑房票購米

市財政局南市三區處，以整頓南市全區房捐起見，曾具呈財政局會同糧食管理局，今後南市計口授糧，將憑房票購米，並悉是項辦法，決於下月份實施，該處當嚴飭對於全區房捐申請書、早

經分發戶口米事，赴會全區住戶詳實填具申報，用資整刷，乃查遲來各住戶據實申報者，固屬不少，惟一部份市民，猶意存觀望延不申報，惟距離實施日期，轉瞬即屆，如屆時仍未申報，各公糧處必拒絕購米，本區市民本身利益，切勿因循，致自貽伊戚、

滬西市民聯會 研究房租糾紛

滬西市民聯合會，昨日舉行第七次整理委員會議，以最近區內居民大部呈請關於房租糾紛事件，爲謀徹底解決，着手研究房租糾紛事件，故對各關房租研究委員會議，實爲當前要需，俾便進行辦理，而滬西各機關當局，如滬西警察局，區公署，財政局滬西辦事處，社運會滬西辦事處等，先已指派專員會合參加研究，爰經整委會議決定，公推鄭委員劍波爲房租研究委員會主席，同時爲推進整理工作起見，並公推張委員一塵爲劃區委員會主席，以期迅速完成全區支部工作、

滬西警局加緊抑價 封閉大批違章商店

工部局上月處罰攤販多起

滬西警察局物價管理處，最近封閉界內違章商店十四家，據該處負責人解釋，此舉實爲當局取締投機漁利非法抬價之先聲，頃又進行廣泛之調查，加緊物價之統制，查滬市各當局自本月一日起，奉行物價管理新對策後，一般情形可稱良好，滬西當局亦繼工部局及公董局之後，開始徵飭各商店重訂物價，以本年五月杪爲準，平均標價之半爲標準，因此發現若干商店陽奉陰違，及予以封閉五日之處罰，舉凡滬西商店各項貨物，必須用顯明標價格，俾警局及顧客辨別存貨，如有違章情事，即報告本市各關係當局偵辦，

又訊，據工部局物價管理處處長研究物價情形，可望在短期內發表辦法，工部局物價管理處處長福坦，頃正審情調查製造商批發商及另售商之物價，

又訊，據工部局衛生處上月份報告中透露，八月間本埠衛生攤販，多起曾因未將價目標明及應用不準確之量器，以致被告發而罰款，又悉因現時氣候之乾燥，而致蔬菜顯然缺乏外，其餘衛生攤貨物之交易，均呈正常狀態，且因官方之抑制，八月底鮮肉價格，已趨下降，關於汽水廠，冰淇淋製造所及販賣處，衛生處均曾予以特別之注意，而某幾家麵包店及屠宰場，未以適當器具防範蒼蠅及塵灰之侵襲，對此種事件之發生，當局已提起訴訟，

霍亂患者漸少 防疫運動完成

據工部局衛生處長田代良顯，於其八月份報告中透露，八月中第一週霍亂疫勢，曾趨最高峯，而於末一星期內，則已呈消退現象，時疫醫院，曾於八月六日，宣告客滿，遂又新加坡路添設一所，於其最初五日，即收容染疫者二百人，直至月底疫病發生，始見減少，故新閘路醫院，可能於不久停閉、

染疫總數 一三一三

本月中、虎疫繼續流行，染疫總數共達一三一三人，其爲公共租界居民者計三五五人，（二一名係外僑三三四名係華人）因此而致死者，公共租界共一百人，（十三名係外僑八七名係華人）惡性泄瀉者外人九名，華人一二七名，死六九人，赤痢患者亦增，計本區中有居民二三四人，（外僑一五〇名華人八四名）結果死者五十人，（外人八名華人四二名）瘧疾患者共發生六八起，（外人十七名華人五一名）其中五三起，均發生於東區，

所有井泉 實行消毒

據衛生處報告，八月中種痘者，共有九八二〇人，七月中則有一八七八八人，彼等大多均係滬西者，至於注射防疫針，則因二次防疫運動之發動，受注射者總數，共五〇九九八三人，受七月間則僅一五九九一九九人受注射，此等數目，大都均因馬路注射而增加，惟無論如何，二次防疫運動，業已宣告成功，而上月底疫勢，亦得以驅除，又經調查之結果，東區及西區爲本埠蒼蠅最少之區域，所有商店，均首先獲得，以器具遮避蒼蠅侵襲之通告，公共租界所有井泉，每週均經消毒，公衆車輛，如人力車等，均予特別注意，由衛生處實行調查，並時以石灰水等洗刷之，此等工作，現仍進行中，

中華書劇協會 續在各處公演

中華書片劇協會公演隊，來滬以後，經興亞院軍報道部協助之下，在本市南京路及虹口各熱鬧處公演，觀者如堵，總計萬人左右，廣收宣傳之效，昨（廿二）日該隊第一隊長王申尉自率領隊員，於上午赴東京路附近公演，當場捕房并派有巡捕多人協助維持秩序，旋赴宜昌路內外棉紗廠內公演，有該廠內工人職員千餘人觀看，後在租界支部大學路演出，劇目有「建設大東亞」，「可惡的英國」，「美國的原形」，「孔夫子兵隊」，「王先生良心好」等，該隊演出，盡各方面予以協助，可見各方重視之一斑，經此次中華書片劇協會挺進租界公演，一般市民觀後，對於建設大東亞之認識，將更深刻，

外僑籌組自警團 定十月一日成立

將於警務處舉行聯席會議

公共租界蘇州河北區外僑保甲團，決將於十月一日成立，屆時白俄僑民協會及猶太僑民協會之會員，即將被派參加，其保甲職員之人選，將於星期五下午一時，由警務處保甲科召開會議決定，據悉當局方面採悉，上述二僑民團體之代表人，其於保甲成立後，當即亦成爲保甲團職員，在白俄僑民協會中，業已選定六名爲保甲事務員，但此六人之名單，須待星期五工部局警務處所召開會議中通過，據悉增山路猶僑協會主席關狄克及俄僑團體副主席高契夫，均將出席參加會議，據悉每區將設一外僑保長，在此會議席中，預料警方又將宣布日本及西人捕房，將於其所屬區域內，任命一直接監督及管理自警團之人員，

又據白俄僑民協會某員透露，該會僅有四百五百名會員，散居於蘇州河北區及其邊境各處，大部份係歐籍人士，均係無國籍居民，（彼等並無國籍）選入外僑保甲團中，現時除白俄及猶太難民外，當局對於英美等敵籍民及其他外僑之組織保甲問題，尚未考慮及之，公共租界華人保甲團成立已久，本埠罪案亦得已減少，對此，公共租界當局尤以工部局總董岡崎勝男及警務處長渡正監，以其在不久之前，於本埠電台中，廣播稱讚保甲組織之有助警力，減少罪案、

堂上客作階下囚 推事黃光章科刑

前南市地方法院刑庭推事黃光章，因辦理葛天壽自訴方斜路一百十六號天香齋香燭店主本邑人侯毅梅詐欺六萬金一案，黃於初次開庭時，即將侯收押，迭經請求交保，均遭駁回，侯之家屬，乃向司法行政部及江蘇高等法院對黃推事提出控訴，指黃勾串詐欺、並濫用職權，致將被押，將黃免職，並移送第一特區地方法院檢察官偵查終結，以瀆職起訴，依法審訊結果，判處黃光章有期徒刑一年二月，

法租界辦民警 身份證暫緩發

法租界當局舉辦核發身份證事，迄今連續將逾三月，除一部份區域業已取到外，其他如中央區，福煦區等居民未領得證者，爲數仍多，記者昨日特往訪某保甲人士，詢以身份證核發遲緩之原因，據稱，目今法租界當局刻正傾全力於民警團之創辦，以及其他保甲事宜，因此對於核發身份證事只得一再展緩，一俟民警團組織告成，身份證可即順利發給，即解除宵禁一事，亦將考慮實行、

汽車捐辦事處 徵收三輪車捐

自大東亞戰爭擴發後，本市汽油來源中斷，致市區汽車頓告斷絕，於是三四輪之脚踏車輛應運而生，行人莫不稱便，查市區行駛是項車輛，經市公用局登記後，車捐則由財政局徵收，該局爲集中辦理起見，特指定由汽車捐辦事處統一征收、

內衣同業公會 正式宣告成立

本市內衣業同業公會，自呈請主管當局許可組織後，茲以籌備就緒，爰於二十一日下午三時假座南京路寧波旅滬同鄉會二樓大禮堂正式舉行成立大會，該業同業出席參加者頗爲踴躍，本市社運會等各機關均派員出席指導，當通過會章並推選理監事，

記者公會常會 議決要案三項

上海特別市新聞記者公會，於昨日下午三時，召開第十二次常務理事會議，到陳光杰，孫鉻，管風，郁子傑，于平，陳可，陳曉芸等，主席管風，決議要案如下，㈠通過新會員十一人，㈡會所修理問題，交庶務科酌辦，㈢續推值月常務理事如次，十月份陳光杰，十一月份孫鉻，十二月份管風、

水上保甲確立 全港分爲廿區

上海港內之水上保甲組織，以各輪船公司及航運團體水警機關等，劃分爲二十事務所，各輪船公司，航運團體，水警機關所屬船隻之船員，分別向各所屬事務所，辦理填表登記，由各該事務所發給居住證與各船員，水上保甲部所屬各事務所，並發出通告云，「爲通告事，上海港內水上保甲戶口調查，業已開始進行，凡各船老大，即來填寫表格，以憑發給居住證，事關船員切身利害，幸勿觀望爲要」

連油行將運滬 今起配給加暢

本市食油供應，迭在食油同業批發處協力設法調濟下，已逐漸可以加暢，茲據記者探悉，今日起將有頭油一千四百桶，生油五百六十桶，開始派售，以後尚有陸續配給，至於大連油五千五百桶，亦在運滬途中，

赴滿者應攜帶 預防鼠疫證書

工部局情報處公告云，自八月十五日以來，凡旅行新京及其鄰近區域，概須攜帶預防鼠疫注射證明書，特此公告，

傳染病人送院 須出示市民證

工部局情報處公告云，凡患有傳染病之病人，欲投入公共租界內醫院留住治療者，必須交閱本人市民證，以便醫院人員錄其姓名住址等項，同時界內各醫院，於每次收容病人之時，務須向該病人索閱市民證，並抄錄所需要之各項，上項辦法，目的在乎明瞭病人之眞實姓名地址，所以維護公共衛生也，

經濟與商業

銀錢各業中秋節結賬 滬金融市場穩定如恆

市上頭寸充足均能應付裕如

明日爲各業夏曆中秋結賬節，因此各公司工廠行號，提辦結賬，甚爲繁忙，對以前放出之客賬，均須如期收回，同時並將收得之賬款，歸還秋節各行莊到期款，至於銀錢業準備機關，爲調劑同業金融，繼續辦理拆放，所以各業頭寸充足，均能應付如恆，整個金融市場，得以穩定如恆，市場拆息平平，際此秋節期內，並無多大上落，此實爲本市金融之良好現象，並聞各業十底比期轉瞬將屆，對十底到期之信用長期放款，業已由承借之各行號直接與各進劃莊接洽新貸款，或到期款通融展期，惟通融展期者，必須將到期利息完全償清，另訂信用放款新契約，關於錢業同業公會之「十底內盤會議」，日期將提交執行委員會討論決定，聞已內定爲十月二十五日，屆時各莊經理均將出席，公決內盤行市、

新瓜子上市後 售價逐步高昂

新瓜子上市以來，已有多日，因產價高昂，來源頗稀，是以售價逐挺，陳貨供求兩少，亦見起色，昨市微開新濟魁子六百十元至六百元，新濟中子六百元，新會瓜子五百廿元至五百元，新臨淮子四百廿元，新閩鎮子四百四十元，陳蓮湯子四百七十元，海鹽四百五十元，東大連子四百廿元，大連魁四百元，尚有烟台白瓜子四百六十元，蕪湖子四百五十元，德慶子三百八九十元，太谷子四百二三十元，各升一二十元、

飾金掛牌未動 內盤再度微升

飾金 昨日銀樓業大新同行，首飾金門市每兩兌出價，掛牌二千四百五十元未動，（收進減三百元左右），同業互做，初爲二千二百四十元，開高廿五元，俄盆求脫者所迫，由二千二百四十五元，步降至二千二百十五元，正午二千二百廿元，軋升五元、

紋銀 首飾紋銀每兩仍掛十四元，同業互做，銀幣一枚七元四五角，則平，再升至十三元左右，尚少賣戶、

軍票拆息呆穩

昨日外幣市況，日軍票呆定，同業互做價五元五角五分三五厘，銀號與錢兌業門市收進五元五角四分半，售出五元五角六分半，均與上日價相同、

昨日錢業公會拆息仍掛一角四分，新劃頭票與現鈔平掉、

雜糧來源零星 節邊銷路有限

昨日雜糧仍祗近郊零星到貨，惟節銷亦屬有限，故市勢尚乏顯著變化，計開天津次赤豆十餘包，價一百六十三元，崇明沙赤五十包，價一百六十三元至一百六十三元半，又沙洗廿包，價一百五十七元，吳江揀青廿餘包，價二百元，蕪湖苞米一百四十包，價一百卅元，青島山芋乾卅包，價一百四十元連麻袋、

新藥業添辦 紅綠茶芯

成交價三四二元

新藥業對紅綠茶芯，因值此秋涼之際，添辦之意更濃，昨由永順及裕記茶行售出紅茶芯一百担左右，成交價爲三百四十二元，市氣堅定，至紅綠茶本街去化仍寥，祗丁鈞泰茶號進中檔紅茶三担左右，價爲五百十元，係順記茶行售出、

東疋銀行單 市形仍堅俏

棉布晴市，變動不多，中當布及龍頭銀行單仍顯堅俏，洋行供納五見，而四君子嗶嘰跟漲，計龍頭細布初開七元二角五分，午時爲七元二角二分，高見七元二角五分，又銀行單達者亦見陽勝，已升至六元九角七分半高價，龍頭細布新單一七七元八角五分，漲一元一角，又新老單一六五元，漲一元，銀行單自一六五元五角，升至一六七元，漲二元，彩球細布一六三元五角至一六四元六角，漲八角五分，陽鶴一六〇元至一六一元五角，飛魚一六二元五角，五福一五二元五角，藍鳳一五九元，跳舞一三六元五角、

廠布續挺

僑士林布不振

廠布交易甚活，各布行市仍見步昂，僅桃花女士林因中秋節，銀根緊而有浮戶吐出，稍見不振，晨市叫開二五九元五角，中途上落不大，高價爲二五九元七角五分，低價二五九元，午時仍見二五九元五角，午後略開二五八元七角五分，較上日軋落七角五分，雞雞士林現貨二四四元，美亭現貨二四二元，綸華紅布一七七元五角，三羊嗶嘰現貨五元七角五分，大鵬細布一五六元，富貴斜紋一三八元，十六磅飛鴻粗布一八六元，地球粗布一八八元，彩花蝶廠單一三四元、

捲菸止漲回平 日用貨品仍滯

捲菸 昨日捲烟實銷見減，交易轉淡，市勢已止漲趨平，計大英牌爲八千二百五十元，又老刀牌六千二百廿元，品海牌六千一百元，五華牌五千二百五十元，小仙女四千九百五十元，金字塔四千四百元，美麗牌每中箱四千四百元，又金鼠牌二千九百元，金大樓二千七百五十元，全祿牌二千七百八十元，又廿支二千五百五十元，金槍牌二千五百八十元，指南牌二千二百五十元，紅玫瑰一千九百五十元、

日用品 皂燭火柴等交易依然呆木，市價絕鮮變動，計固本肥皂爲二百八十五元，白祥茂皂二百三十五元，黃祥茂二百十元，箭刀皂二百四十元，美麗牌火柴二千三百元，又鳳凰牌一千元，雜牌一千五百元，船牌洋燭一百三十五元、

供求保持平衡局面 華股一致堅站高峯

昨日股市大致平定，因時屆秋節，供求雙方保持平衡局面，如百貨業股新藥業股均呈盤旋之象，紡織業股亦復立定高峯，公用股文化股均見堅挺，求者搜羅不已，縱續步升，康元廠六十二三元，業內外均有吸胃，五洲亦升達二百九十元，南洋烟草微過九十元後，稍見回落，最後爲八十七八元，新上場之久安實業爲十二元至十二元半，標準紙品續高至十四元半，計新亞藥廠四十六元及四十六元二角五分，中法藥房八十三元及八十二元，內衣公司三十四元二角五分及三十四元，永安公司一百十八元及一百十七元半，商務書館二百八十五元，世界書局五十八元，大中華火柴一百九十五元，中華書局一百七十五元，國貨公司一百十七元及一百十六元，華商電氣三十八元及三十七元半，永安紡織一千七百五十元及一千七百二十元，新亞酵素二十五元及二十四元半，美亞綢廠四十三元及四十二元，中國印刷二十七元二角五分及二十六元七角五分、

名稱	買價	賣價	成交價
商務書館	二八五·〇〇		二八五·〇〇
中華書局	一七五·〇〇	一七七·五〇	一七五·〇〇
世界書局	五七·〇〇	五九·〇〇	五八·〇〇
永安公司	一一七·〇〇	一一八·〇〇	一一八·〇〇
中國國貨	一一五·〇〇	一一七·〇〇	一一六·〇〇
中國內衣	三三·七五	三四·二五	三四·〇〇
五洲藥房	二九〇·〇〇	二九五·〇〇	二九〇·〇〇
中英藥房	二三〇·〇〇		二二七·五〇
中法藥房	八二·〇〇	八三·〇〇	八三·〇〇
新亞藥廠	四六·〇〇	四七·〇〇	四六·〇〇
信誼藥廠	九二五·〇〇		
明星香水	二一五·〇〇	二一七·〇〇	

輪船出口

船名	日期	公司
▲甬海寧波班		
快輪	廿三日	大華
快輪	廿三日	遠東
快輪	廿三日	甯紹
快輪	廿四日	大生
快輪	廿四日	大達
新寧紹	廿四日	東亞
萬吉	四天一班	新東
常山	四天一班	東亞
▲定海沈家門轉寧波班		
萬利	四天一班	中華
▲北沙青龍牛洪暨積崇明班		
華豐	每晚十一時	中華
▲海門啓東青龍港泰安港班		
華康	每日下午四時	公記
▲南通任家港蘆涇滸浦班		
大通	每晚准十時	萬泰
協盛	每晚准十時	福利
天發	每晚准十時	天和
閔豐	每晚准十時	萬利
南通	每晚准十	中孚
寧平	時倫流開	中華
▲常陰沙新生港黃新港班		
長豐	廿三下午六時	長豐
安泰	廿三下午六時	大新
新源	廿四上午九時	聚興
滬運	廿四上午六時	源盛
安和	廿四下午六時	大昶
華通	廿四上午十時	大陸
▲北各埠停辦班		
福新	每日下午五時	鴻泰
德興	廿三下午五時	萬利
▲江北口岸班		
達豐	廿七下午二時	中華
▲滸浦七丫口福山班		
寧宏	每逢單日開往	公記
▲滸浦白茆當日來回班		
福壽	每日下午四時	大勝
●崐山常熟班		
內河輪	廿五開沿途停	大順
●湖州平望南潯震澤班		
內河輪	廿三開沿途停	生昌
●杭州楓涇、嘉善、崇德塘棲班		
內河輪	廿五沿途停	上海
●三十四號洋橋班		
內河輪	廿五沿途停	上海
●嘉興硤石班		
內河輪	每日開往	利濟
●嘉興		
內河輪	每隔四日開	利濟
●金山平湖班		
內河輪	每隔兩日開	利濟

遺失證 茲遺失老閘區第三保第八甲第一號市民證一紙，工保七〇三五號，業已掛失無效 葉鴻瑞啓

遺失市民證及自警團證 茲遺失老閘區第三保第八甲第二十六號市民證及工保四二〇號自警團證各一紙，除已呈警署掛失外，特此聲明作廢 樂柯榮啓

南市 西園飯店 南市老西門口
新闢夜花園 避暑勝地 納涼佳境
特別間 富麗堂皇 供應週到
瓦斯汽車 馬車包車 歡迎佳賓 免費接送 美點佳餚 應有盡有 高尚娛樂 日夜營業
電話 （租界）九三一二四 九一八四三 八九五二六六 八一一七四 （南市）（〇二）七〇四七五

大生飯店 南市 南陽橋方浜路恆安坊
高尚娛樂 通宵營業
敬備 應時 佳餚 精美 西點
馬車 包車 免費 接送
南市電話（二〇）七〇四三八

華民飯店
全部整飾 一煥新然 冷氣風 適舒爽涼
日夜營業
身入其境 樂趣無窮
特別間 裝璜富麗堂皇 奉送西菜冷飲
汽車·馬車·三輪車免費接送
電話（二〇）七〇二一九
地址 南市民國路方浜路（英士塔旁）

永安俱樂部
高尚娛樂 日夜營業 馬車脚車 免費接送
流線型 特別間 歡迎嘉賓 供應週到
慶祝中秋佳節 敬贈名貴月餅
電話 南市（二〇）七〇六〇七 八一二一八

綠寶茶室 鐵門隣近
遊樂勝地·消閒佳境
東新橋街逍遙池對面直達南市民國路露香園路轉角
中西茶點 新奇娛樂 招待週到 免費接送 日夜營業
南市電話（〇二）七〇三四九
租界電話請撥 九三九三九 八四〇〇〇

海寧茶室 北火車站寶山路口
高尚娛樂 日夜營業
交通便利 地位軒敞
烟酒茶點 供應週到
殷勤招待 免費接送
電話（〇二）六一六三三

同慶飯店 南市 民國路同慶街卅七號
高尚娛樂 通宵營業
敬備 應時 佳餚 精美 西點
馬車 包車 免費 接送
電話 租界 九〇二〇四 南市（二〇）七〇四九

新天地

日本八幡宮的戰神

・何一雁・

日本傳統的國民性，是尊崇神道祇德武德的，故諸神道之中，戰神亦為最高貴之神，長期供奉在鎌倉地方八幡宮內。鎌倉原是日本古代鎌倉幕府發祥之地，其主人公為源賴朝，經過平氏源氏最激烈的戰爭，戰勝平氏，遂設幕府於此。其地距西京三百里，距今之東京較近，電車兩小時可達，亦即是當時源族的舊家鄉，立八幡宮是源族的家廟，與源氏之興相等。後來德川幕府在日光建東照宮，即亦德川家康公家廟之意義。所祀八幡宮大神，即是古日本之戰神，源氏深信其神為源族祖先，能保佑其戰勝。蓋因源氏一族也出自皇室，為清和天皇之孫，至成為源族時，有一老英雄名源義家者，曾助堀河天皇討平北方的叛黨。他這人，長於弓箭的武技，又有最高貴的性格，一方面謙和之至，一方面又大無畏之至，經過九年血戰，死後便成了神，廣立大勳，成為日本古戰神八幡太郎的長子。直傳到源賴朝，才一變為平族，所以源賴朝故復興，追念祖德，即以戰神八幡宮為其家廟，大興土木，供祭至誠。到如今，全日本人都尊為全日本的戰神，凡來此者，久無不虔誠的計其數。宮門有一小石橋，長坡度甚大，促，非經踏不能上，大殿各處，結隊成群的衛兵極莊嚴，容中多白鴿，成群飛翔，常着白用小旗，據聞當時源氏以白旗為戰時所用。源賴朝因偶爾敵兵追至，躲藏在一所山洞內，旋有一次，白旗拱着出來，以長槍刺入洞口，又似有蜘蛛網封著，便捨之而去，又使賴朝免了危險，故宮廟之白鴿，至今亦稱神鴿。我於游日時，又游國寶館，於多源氏戰時的遺物，古兵器古盔甲，陳列至多。（上）

民間故事・吃力不討好

觀：「梁山伯與祝英台」後

・小平・

「梁山伯與祝英台」，是一個通俗的民間故事，地方戲的舞台上，都有演出，電影上也由張翠紅顧也魯演過，現在方君逸把它編製上話劇舞台，是大膽的嘗試，因為通俗的民間故事，經「蟠溪」，除非演出有新的手法，那麼失敗是意料之事。過去錢香郁的「牛郎織女傳」，也沒有做到理想的成功，「梁山伯與祝英台」呢？不幸地也不能跳出已往的定律。

這是比較動人的一幕，有詩一般的情調，不過幾次的「回頭再來」，非但不能加強悲傷的氣氛，相反地破壞了一貫傳統的情緒。還有第二幕中梁山伯的心理，祝英台已有懷疑是女子的暗示的時候，但為什麼當祝英台再暗示的時候，反「糊塗」而不知道呢？「糊塗糊塗」，第四幕，如果不說模仿「空谷蘭」，那麼至少是受到「鐵蹄劍」「鐵蹄劍」的影響，都有類似的地方，演出相當成功，無論演出與配音，都有不過也有畫蛇添足的地方，像梁山伯倒在地上，以及梁將死的時候，再爬起來大發議論，祝英台低詠歌曲等，都是太「通俗」的演出。

主題欠明

方君逸曾經編製「四姊妹」，激烈的文明戲風格，及紛亂的場面，留下不良的印象。「梁山伯與祝英台」，雖然克服了他的弱點，可是在第一第二兩幕中，還是明顯地表現着。而且從整個劇本說，沒有深刻強調反封建的意識，同時也沒有着重用梁祝戀愛的過程，因此看完「梁山伯與祝英台」，不能得到明確的指示！

五幕八景，導演是李健吾，還是他的處女作，從大體上說，還可勉強稱職。第三與第五兩幕，有很好的成就，不過第一第二兩幕，限於劇本，祇見一陣胡鬧而已。

「硬滑稽」造成低級笑聲

全劇祇給有閒階級的姊太太們，造成低級笑聲。當祝英台點染的時候，梁山伯呆立台角，非常「刺目」。第二幕，同學們懷疑祝英台是女的，於是作弄她，這東方君逸穿插了祝英台以千首詩來調笑他們，更疊「滑稽」，一無連繫，「硬綁綁」裝進「硬滑稽」，因為與整個劇情，也許算是調和悲劇吧？出場的四個同學，演技淺薄，瘋瘋顛顛，一場胡鬧。根本這是多餘的，何況演出又是那樣的惡劣，二次假裝失火等的報復舉動，

草橋居

第一幕，草橋居，梁祝相逢，

自詩　一般　情調

第三幕祝英台辭館回家，梁山伯伴送到草橋居

江泓演出成功

江泓與林彬分飾男女主角，都有優超的演技，劇情上祝英台是女扮男裝，而梁山伯反是女扮男裝，演出上，江泓在「清宮怨」中飾西太后，與論一致讚許，現在改飾男角，除了音帶外，完全男子化，一舉一動，排脫「娘娘腔」，第四幕滿腹苦痛的斷力竭，發揮無上可貴的演技，此外林彬也有可依依不捨的收穫，脈脈傳情，握取觀衆們的共鳴，第三幕見梁山伯的前後，驚喜與失望的情緒，充份地流露在演技中，但願有良好的劇本，使她有發揮天才的機會。飾先生的葉明，與飾同學的仲夏，夏方剛嚴重的「滑稽」角色，大部恐方的小丑化。飾嫂子的王麒

登北固山

・陳寥士・

滄桑知幾度，成毀信無端。事往時如昨，新傳火未寒。江山吾不負，涕淚相看！苦茗殘僧共，振衣滴翠摶。

彭（剛直）楊（勇愨）祠荒冷，摩石讀碑新。動業淡滾水，乾坤攪攪塵。浪淘英氣盡，劍試石痕皴。坏土雙麟蛻，遺聞亦足珍。（山半有雙麟塚，山後有試劍石。）（四）

新浦潮

海上說夢人著

見秋香還在哼哼叫痛，面色也更覺怕人，問她又回答不清楚，不知禍事從何而起，想向兒子問個明白，少庸只推睡着，緊閉房門，再也敲他不開，錢太太沒法，夜深了又無處請醫生，祇可挨到天明，先打電話把馬經理請到家來商量，依錢太太主意，打算送到醫院去看。步高搖頭說：使不得，這孩子模樣看來內傷很重，凶多吉少，若送醫院驗出是踢受傷，出了事必須報告捕房，查究起來，少庸的干係不小，恐怕要受刑事處分，不如請個中醫，只說是跌傷，中醫大都擺病家口氣下藥，能在脈理上診得出病源的極少，而且死活都不負責任，但看這孩子的命，治得好，常然太平無事，治不好有藥方為證，我們並非見死不救，祇消不讓人知道是少庸打她的，也就和這裏沒有關係了，不過你不是告訴過我，這孩子是王媽的姪女麼？那倒是個問題，錢太太道：那倒不打緊，昨夜我已對王媽說過，教他外面不可聲張，更不許對孩子的父母提起，將來無論這孩子是好是歹，我已答應她一具棺木費，她在這裏服侍我多年，我也待她不錯，大約不致於害我們的，步高道：但願這樣就好，於是錢太太依他之教，請了個傷科醫生來家，告訴他跌傷，他也說是跌傷內部，拿出一張膏藥，要賣十五塊錢，另外半瓶末藥，說內有珍珠八寶，價錢是三十元，須分兩天服完，錢太太都買下了，醫生又另外開一張方子，說吃一貼再看，次日當然再請，照樣又是膏藥末藥，三天之後，秋香已是奄奄一息，醫生還說無妨，另換一種末藥，要五十元一服，錢太太照價買了。誰知藥剛下肚，人也跟着斷了氣，王媽放聲大哭，錢太太勸她不必悲傷，人死不能復生，我好好的收殮她就是。王媽哭道：苦命的孩子，她爹媽現在不知流落在那裏，他們還以為孩子交給了我，可以放心的，弄得如此結局，教我將來有何面見他們夫婦，錢太太道：也是孩子自己命苦，現在最要緊的，還是先拿死者的事辦安貼了，將來再想法去安慰她父母，何況你又不曉得他們住在那裏，信也沒有處處寄？一面又打電話通知步高，少庸雖惹了禍，還若無其事似的，天天照常出去遊蕩，此刻得知秋香已死，更一溜煙不知所往，一回兒步高來了，教她們不必慌張，先把死者週身血跡揩淨，方通知殯儀館，教車來接，錢太太本想叫王媽一個人跟去料理，步高對她使個眼色，錢太太會意，自己也隨到殯儀館，監視王媽，免得對人多嘴，步高也親自出馬，替秋香買了口好棺材新衣新衾，還請和尚道士念經，燒了許多錠箔，用錢阿香小姐名義，算以爺女之禮相待，王媽覺得十分滿意，反向錢太太道謝，屍棺當時也寄停在殯儀館內，待三朝過後，步高悄悄命人領材另換了一所寄柩所停放，不令王媽知道。錢太太也拿出一千元鈔票給王媽說：秋香這件事，實在令人太傷心了，我看你不如回鄉下去住幾個月，免得見景生情，想起死者，這一千元因你跟我多年，給你回家去買幾畝田，以作過老盤纏，說不定你兄弟也已回了鄉下，所以一去至今毫無消息，我另外有兩百元給他們，請你帶回去，遇見的就交給他們，遇不見你將來帶回上海還我便了，說着又拿二百元鈔票給她，王媽已知錢太太為着秋香之事，不願意留她，看見這許多鈔票，心想做一輩子也賺不到，因即將計就計的說，太太何必賞我這許多錢，我近來大約年紀老了的緣故，常常骨節發痛。（二四）

第四回：惹禍出無心　雛娃畢命。生財原有道　浪子成功。

吳宅堂會雜記

・綠蕉仙館・

禪社票房社長吳國璋君，麥琪路紹興之新居落成，昨日（九月十九日）舉行盛大堂會。有曹慧麟李盛芳之遊龍戲鳳，王金璐之林沖夜奔，朱傳銘俞振飛鄭傳鑑之梳妝跪池，李和曾高德松之空城計，王玉蓉宋德珠裘盛戎之小放牛，吳素秋劉斌崑之新紡棉花。午後二時開鑼，因各角皆有夜戲故也。

黃金台上　日日伐之

吳棉花上次在更新所紡之紗，吾曾觀聽，此番在黃金台上，連日紡綫大勞，印度之甘地，每日必紡紡車一次，素秋亦日日伐之，幾乎可與娥美，又加入劉斌崑之外國張三，開宗添之花樣尤多，中心插挿，以無暇一觀為憾。今豪主人相邀，素秋之乾爹鄭海花亦面約往觀，乃與參觀皇后戲院之揭幕典禮之後，又由港新回之梅蘭芳，為之揭幕，皇后新角王玉蓉剪綵，另文記之。）

外國張三・受人歡迎

吾觀其全身，穿蘇枝紅色時式旗袍，是登秋季新樣革履，眼睛勾黑態，媚光四射，越顯得飄蕩異於常人，雖已死之白玉霜，當退避三舍，宜其匹配外國張三也。劉斌崑扮張三，狀貌模仿卓別林，付雙脚西裝，亦大唱其彈詞，韓信，又拉風琴，學江北女人賣梨膏糖，甚受台下歡迎，一鼻棉花已足顯倒許多善男子，今又加入張三之滑稽唱做，如為虎添翼矣。

王玉蓉　不同凡卉

王玉蓉唱皇后第一日打炮戲畢（演王寶釧）亦趕至唱女起解，時已夜十二點，來賓多留而不去，蓋因其新到，願一親究竟也。玉蓉扮像仍可觀，並無外面傳說之老態，係多唱疲勞之故，嗓音較前稍遜，或亦循規蹈矩，屈指數來，坤角旦色，能不以色身惑人，而堂堂正正專唱青衣者，只有一王玉蓉矣，不同凡卉，其志可嘉，吾人當另眼相看也。

皖北遊蹤

「天王石」一篇神話

・伯涵自蚌寄・

提到鳳陽的「天王石」，我不禁要暗笑封建時代，專制帝王的權威，與一般的史家的迷信！

「天王石」，在鳳陽一石塊，成長方形，其實度郊外山上，是一塊平坦的長度，約容一人平臥，石上，明顯地留着「天王石」三個字跡，但不是「天生」的，是刀斧鑿成的。相傳太祖朱元璋幼喪父母，依兄嫂生活，朝與牧童為伍，晚上就露宿在這塊平坦的「天王石」上，

山神土地　搬動石塊

冬夜奇寒，太祖凍醒，祇得分身，因為他日後有帝王福分，所以山神土地，一致出力搬動四周石塊，放在這塊皇帝作床用的「天王石」一旁作屏風之用，這個神話，至今還流傳在民間。我也曾徘徊於「天王石」旁，但見它的周圍，拱立着幾塊峥嵘的怪石，何奇之有？我真有點兒「山東人吃麥冬」！

明皇陵　景况凄涼

在鳳陽郊外，還有太祖考妣的陵墓，稱為「明皇陵」，的周圍約有一百里，一片曠野，極目蕭條。羅圍內，有廣闊的水塘，塘後，便是太祖的生父親世珍，母親陳氏的長眠處，墳高二丈光景，像一個土阜，秃秃地，怪不中看。

在東西四十里，南北三十里，一個渾圓形的陵子內，盡屬「明皇陵」的範圍，登墳四矚，但見小丘低樹，絕無人烟，破曉時分，水光發白，夕陽返照，衰草迷離，景況真夠淒涼的了！

但照一般迷信者說來，這兒是罕有的「龍地」，連曾文正公還說呢，「天光極為聞聚，信異地也。」真是天曉得。

一陣風沙，「龍地」上添了不少秋意，我也慢慢地踏上歸途。

陳圓圓

葉厥繪圖　呂華撰文

（七九）不可輕舉妄動

這時候，只看見吳三桂身後幾員番將，正在交頭接耳的議論紛紛，而吳三桂呢，也似乎得意洋洋的勒住了馬，在察看城上的動靜。

李闖本來想立刻開城，和吳三桂去拚個你死我活，後來經部將們說明了自己的兵士，已經沒有戰勝的把握，他雖然是個老粗，但拿自己近來奮力退步的情形來推測，也相信三軍們的確荒蕩淫樂，的樣子都呈現出老瘦的樣子，他心裏兀自叫苦，可是面子上又不得不擺出若無其事的樣子說；「你儘是長他人志氣，滅自己的威風，不要說吳三桂這小子，不在老子心上，就是十個吳三桂，老子只消一人一騎，管教殺得他落花流水。」

那部將看看李闖全憑血氣之勇，不會用一點計謀，知道如果真的交鋒起來，準是兇多吉少，因此指着城外的大軍說：「大王你看吳三桂身後，不是有不少番將嗎？這回如果吳三桂一個人來，那還容易對付，現在他借了韃子兵前來討戰，這就難以應付了；韃子兵養精蓄銳，已非一朝一夕，即使咱們把眼前的圍解了，而韃子的援軍，還是會源源不絕的殺進關來，大王萬不可輕舉妄動，咱們應當深溝高壘，閉關堅守，慢慢的計議。或是把吳三桂的老子，押上城來，叫吳襄勸他的兒子快快投降，否則，咱們恐嚇吳三桂，就要把他的老子當場開刀，看吳三桂這小子，如何表示？」

李闖聽了說：「這倒辦法倒可使得，來啊！快把吳三桂的老子押上城來啊！」

鴻翔

女子服裝專門商店

念六週紀念

發售紀念禮券最後三天

◎券分一百元二百元五百元一千元四種購券一百元贈禮券廿元購券二百元贈禮券四十元餘類推◎

中秋餽贈　無上禮品

常年通用　十足兌貨

電話　總店　三三二六七　三六二七〇

購券　支店　九一二二七　九一六八三

總店靜安寺路八六三號　支店南京路七五〇號

大成企業股份有限公司籌備處公告

本公司依照公司法股份有限公司規定組織定名為 THE DAH CHEN DEVELOPMENT & TRADING CO. LTD. 今設籌備處於下！

籌備處
（一）上海九江路三五〇弄十號福基貿易公司
（二）上海匯中銀號卡德路分行
（三）上海河南路錦興大樓二〇六號中華企業公司
（四）蘇州閶門外樂榮坊寶元祥棉布號

籌備主任　程志良　陸炳元
副主任　王瑞龍　鄒志雲　謹啓

中秋大賽馬

明日舉行

萬國體育會假座上海跑馬廳

下午一時起共十二次

入場券　會員看台每位五元　來賓看台每位一元

場內備有西餐茶點歡迎賜顧

搖彩票　每套廿元自一號起至八百號概可預定請速選購以免向隅

中央儲備銀行上海分行通告

九月二十四日（星期四）秋節二十八日（星期一）為先師孔子誕辰紀念本行各休業一天特此通告

華興商業銀行通告

九月二十四日中秋節本行循例休業一天特此通告

中央稅警學校幹部訓練班特訓隊招考學員通告

（一）名額……（二）資格：年滿二十二歲至三十歲未滿（男性）曾在高級中學畢業或有同等學力身體健全者……（五）報名期限及地址：自即日起至十月十五日止……每月另給津貼三十元畢業後依成績以上中尉任用……半身相片六張逕到上海南市龍華路本校……

校長周佛海　教育長羅君強

中華民國三十一年九月二十日

南京沈宅報喪

家主沈公金海痛於九月廿一日酉時壽終滬寓謹擇於九月廿三日下午二時在康腦脫路延平路口上天殯儀館大殮謹此報聞

沈寶慶堂賬房謹啓

大王油

天下第一　註冊商標

高貴藥料配製　最新科學提煉

可以內服外搽　善治四季百病

大王大油　油

（各處均售）

外用主治　頭暈目眩　牙痛耳痛　凍瘡爛脚　皮膚諸病

內用主治　流行傷風　霍亂吐瀉　絞腸腹痛　胃腸各病

總經理　三興公司

地址　江西路一七〇號